



français	italien
C'est à moi, ça !	Mio ! Mio ! Mio !
Dans la jungle, terrible jungle...	Nella giungla, nella terribile giungla...
Une grenouille trouve un œuf !	... un ranocchio trova un uovo !
« Ah ! Ah ! C'est à moi, ça ! »	« Ah ! Ah ! Mio ! Mio ! Questo è mio ! »
Psss... Psss... Psss...	Sss... Sss... Sss...
« C'est à moi, ça ! » dit le serpent.	« Mio ! Mio ! Questo è mio ! » dice il serpente.
Tut ! Tut ! Tut !	Flap ! Flap ! Flap !
« C'est à moi, ça ! » dit l'aigle.	« Mio ! Mio ! Questo è mio ! » dice l'aquila.
Hum ! Hum !	Hem ! Hem !
« C'est à moi, ça ! » dit le varan.	« Mio ! Mio ! Questo è mio ! » dice il varano.
« Non, à moi ! » dit l'aigle. « Non à moi ! » dit le varan.	« No, è mio ! » dice l'aquila. « No, è mio ! » dice il varano.
Mais dans la dispute, l'œuf leur échappe.	Nel litigio, però, l'uovo schizza via.
Et tombe ...	E cade...
Sur la tête d'un éléphant	sulla testa di un elefante !
« Aïe ! » dit l'éléphant	« Ahi ! » dice l'elefante.
qui a maintenant une bosse sur la tête.	che si ritrova con un bernoccolo in testa.
« C'est à qui, ça ? » demande l'éléphant.	« Di chi è questo ? » chiede l'elefante.
« Heu... »	« Uh... »
« Heu... »	« Uh... »
« Heu... »	« Uh... »
« Heu... »	« Uh... »
« C'est à lui ! »!	« È suo ! »
« Non, C'est à lui ! »	« No, è suo ! »
« Non, C'est à lui ! »	« No, è suo ! »
« A moi ? »	« Mio ? »
« Alors, je te le rends ! » dit l'éléphant.	« Allora te lo restituisco ! » dice l'elefante.
« C'est pas juste ! »	« Non vale... »
« Hein ? »	« Oh no ! »
« Zut ! »	« Uffa ! »
« Ah ! Ah ! C'est enfin à moi, ça ! » dit la grenouille.	« Ah ! Ah ! Finalmente questo è mio ! » dice il ranocchio.
Mais, à ce moment-là, l'œuf se brise... et il en sort... un crocodile !	Ma proprio in quel momento, l'uovo si apre... ed esce... un cocodrillo !
Qui en voyant la grenouille, dit : « C'est à moi, ça ! »	Che, vedendo il ranocchio, esclama : « Mio ! Mio ! Questo è mio ! »